

The Node枝幹的嫩葉萌芽處



The Node 是由聯合國愛滋病規劃署合作中心(專業支援)——紅絲帶中心,為推動全球愛滋病活動而製作的中英文刊物

聯合國愛滋病規劃署 / 聯合國兒童基金會 / 世界衛生組織
二零零二年聯合新聞發佈

聯合國屬下機構表示： 我們有信心戰勝愛滋病、 肺結核及瘧疾

日內瓦 / 紐約, 二零零二年四月二十二日——聯合國愛滋病規劃署、聯合國兒童基金會和世界衛生組織今天發表一份聯合報告, 表示只要在適當的時間採取恰當的干預措施, 愛滋病、肺結核和瘧疾, 是可以預防和治療的。

這些機構在報告中指出非常重要的一點, 就是很多干預措施並不昂貴, 而其他防治措施的價格亦正在迅速下降。目前最大的挑戰就是將這些干預措施擴展至全球。

全球對抗愛滋病、肺結核及瘧疾基金會 (Global Fund against AIDS, TB and Malaria) 在紐約召開會議期間, 發表這份報告。報告總結了在對抗愛滋病、肺結核以及瘧疾方面所取得的進展, 以及目前世界在防治這些疾病時所面對的挑戰。報告亦簡述了多個國家的防治經驗。

報告指出「全世界在回應愛滋病、肺結核及瘧疾方面, 已經達成共識」。與此同時, 政治方面將凝聚一股動力, 因為以科學為根據的技術性共識亦已達成, 以支援一系列防治這些疾病的有效措施。各項的目標已經訂立, 現正加強監察系統, 以便確立進展和失敗的警告。

聯合國兒童基金會執行總監 Carol Bellamy 表示: 「這三種疾病對兒童造成的傷害最大。我們知道如何可戰勝它們。我們現在需要的是領導和資源, 藉以將救助之手延伸至所有兒童。」

世界衛生組織總幹事 Gro Harlem Brundtland 醫生

表示: 「我們必須集中力量對付愛滋病、肺結核以及瘧疾, 才能有效地減輕這些疾病帶給世界上最貧困的人的折磨。我們知道這不僅可以拯救數以百萬的生命, 而且還能促進經濟發展和減少貧窮。」

聯合國愛滋病規劃署執行總監 Peter Piot 表示: 「愛滋病帶來的破壞力, 牽涉的層面極廣, 是超乎比例的。但是我相信, 通過優質醫療和有效的預防計劃, 即使是世界上最貧窮的國家, 亦能取得重大的進展, 而國際社會要負責加倍支援它們的工作努力。」

Coordinated 2002 (譯作: 協調二零零二) 報告是第一次綜合這三種疾病的嚴重性、三者如何互為影響, 其帶來更嚴重的後果, 以及目前努力回應的有效性的探討。

這份報告的重點如下:

- 在所有新的愛滋病感染個案中, 佔一半是年輕人;
- 非洲次薩哈拉地區的愛滋病感染率最高, 其次是加勒比海地區, 但該病蔓延得最快的地區則是東歐及中亞地區;
- 愛滋病病毒和肺結核形成了一個致命組合。在所有愛滋病患者的死亡人數中, 百份之十五是死於肺結核, 而過去十年中, 愛滋病導致非洲的肺結核個案激增;
- 全世界有百份之四十的人口正受瘧疾威脅。非洲有些地區, 超過八成的兒童感染瘧疾寄生蟲;

- 最有效對抗這三種疾病的的干預措施便是結合預防和治療；
- 發展中國家的年輕人仍然對愛滋病和該病的傳播途徑缺乏認識。在接受調查的二十二個國家中，至少有三成的年輕人從未聽過愛滋病，亦不知該病如何傳播。十五至十九歲的青少年中，百份之八十七不相信自己有可能感染愛滋病；
- 在發展中國家中需要接受愛滋病治療的病者當中，少於百份之五可以獲取所需醫藥；
- 全球所有肺結核病例中，只有五分之一獲得高質素的治療，但是先驅國家如越南和秘魯，已經達到了在疾病監測和治療方面的目標，可見既定的目標是可以實現的；
- 在二十八個非洲國家中，目前市面上一半的抗瘧疾藥物是無效的，原因是品質低劣或抗藥性；
- 宏觀經濟及衛生委員會保守估計，每年至少需要八十一億美元的額外資源，才能遏制這三種疾病在發展中國家蔓延；
- 大部份愛滋病、肺結核及瘧疾肆虐的國家中，大都制訂了有關的計劃和方案，現正急需籌募資金；
- 全球對抗愛滋病、肺結核及瘧疾基金會（Global Fund Against AIDS, TB and Malaria）現有的資源滿足了所有所需要的百份之十一。

如欲索取進一步資料，請向以下人員查詢：Anne Winter，日內瓦聯合國愛滋病規劃署，(+41 22) 791 4577，Dominique de Santis，日內瓦聯合國愛滋病規劃署，(+41 22) 791 4509，或 Andrew Shih，紐約聯合國愛滋病規劃署，(+1 212) 584 5024。您也可以瀏覽聯合國愛滋病規劃署的網址，以了解更多關於這個計劃的資料 (<http://www.unaids.org>)。

尹慧兒醫生

香港二零零二年 緩減毒害宣傳運動

緩減毒害（縮寫為「緩害」）即是緩減濫用毒品的禍害。這是一套應用策略，目的是緩減毒品對個人及社會帶來的損害。在毒品管制方面享有國際領導地位的聯合國禁毒署（現隸屬於聯合國禁毒和預防犯罪辦公室），以緩害作為減低濫用毒品對健康和社會所造成的禍害為目標。說得明確一點，緩害的精義應包括供應替代治療，為注射毒品人士提供外展服務，並勸阻他們共用已受污染的針筒針咀。在現今社會，緩害策略可與減低毒品的供應和需求的政策相輔相成，成為毒品控制活動的基石。

環顧四周，緩害概念還需要一段很長的時間才能深入民心。在中國很多地區，吸毒者共用針筒針咀的報道屢見不鮮。在雲南、新疆及廣西，愛滋病傳播的情況更令人擔憂。至目前為止，中國還沒有針對緩害的國家政策。反吸毒活動只局限於減低毒品的供應和需求，而重點則放在復康中心的戒毒治療計劃。只有一些規模較小的試驗計劃才有採用美沙酮代用療法。澳門亦有著類似的情況，美沙酮在澳門至今尚未獲批准使用。

香港於一九七二年已引進了美沙酮治療計劃，現有二十家美沙酮診所投入服務。然而在過去的三十年，在協調緩害概念和美沙酮治療計劃中仍存有很大的意見分歧。這個治療模式以戒毒為唯一可接受的結果，因而會跟緩害中的其他元素互相抵觸，例如可能會與代用療法或針筒交換計劃相抵觸。因此，本港有需要加強宣傳緩害的概念。

是次「緩減毒害宣傳運動」是由衛生署籌辦，與禁毒處一起策劃，並得到特區政府新聞處的鼎力支持。活動於二零零二年五月至十月期間舉行。活動的目的是要向普羅大眾推廣緩害概念。活動亦會吸引處於邊緣或難以接觸的毒品使用者。

這次活動由三個不同部分組成：第一，新口號「緩害」是由中文口號「緩減毒害」縮寫而成的，與英文名稱“harm reduction”意義相通。在表一中，我們有特設的緩害方程式介紹給市民認識。第二，一系列的傳媒推廣，如電視宣傳短片、電台的短播將成為這次活

動的重要部分。還有其他的宣傳途徑，包括政府建築物外牆、巴士及電車車身、巴士站廣告燈箱以及巡迴展覽的橫額。最後亦同樣不可忽視的，就是資訊支援方面，當中包括大量的單張、紀念品、小型海報和大型海報，還設立緩害熱線（852-2112 9977）及介紹緩害的網頁(www.harmreduction-hk.com)，讓有興趣的市民可取得進一步資料。

雖然是次活動的主要目的是向普羅大眾介紹緩害這個概念，但亦可有效地勸戒那些難以接觸的吸毒者。希望是次宣傳活動更能邁進一步，為本地的毒品政策確立「接納緩害概念」的議程。隨著不斷增加的交流與合作，緩害策略將對香港及中國的毒品政策產生積極和正面的影響。

表一：

緩減毒害宣傳運動的緩害四式策略	
毒品使用者可跟隨以下四式，以緩減毒品帶來的損害。	
⇒	緩害第一式——要美沙酮： 放棄吸毒，並採用美沙酮代用治療或美沙酮戒毒計劃。
⇒	緩害第二式——不要針筒： 如毒品使用者未能完全放棄吸毒的話，應不要使用針筒注射毒品。
⇒	緩害第三式——不要共用針筒： 如未能放棄針筒注射方法，便切勿與人共用針筒針咀及應使用一次性針筒。
⇒	緩害第四式——針筒針咀要消毒： 如未能自備針筒，則應將針筒徹底消毒，以免感染愛滋病病毒、乙型肝炎、丙型肝炎、梅毒和破傷風。

與江西

羅漢基醫生

9

代表團分享經驗

以南昌為首都的江西省擁有人口大約四千萬，是香港的六倍，而面積卻比香港大一百六十多倍。近年報道過的愛滋病病毒感染個案共有六十宗，其中大部分個案涉及注射毒品人士。雖然感染的模式與香港不同，香港愛滋病病毒的傳播途徑主要是透過性接觸，但兩地的控制愛滋病病毒感染仍然是以預防傳染病為焦點。

在今年的四月及五月期間，兩隊來自江西省的考察團分別在香港逗留了一個星期，考察團由二十二名多個政府部門的官員所組成。期間他們參觀了許多愛滋病預防及護理的本地組織。

代表團皆認為血液安全是有效預防愛滋病病毒擴散的關鍵。而深入去瞭解香港紅十字會輸血服務中心的運作便成為他們此行其中的一項重點。每支代表團隊

伍都花了半天時間在血液收集中心和實驗室去親身體驗本港的自願無償捐血計劃。代表團對香港紅十字會輸血服務中心從血液的收集、處理到儲存及分配的整個有著質量保證的過程尤其印象深刻。

本港這個獨一無二的「美沙酮治療」有效地去控制毒品及愛滋病病毒的計劃，擴闊了代表團的視野。他們(尤其是代表團中的性健康專家)亦對家庭計劃指導會和社會衛生科非常感興趣。



最重要的是，兩隊考察團有機會與愛滋病顧問局主席左偉國醫生就制定預防和護理的策略進行討論。紅絲帶中心的朱



耀明牧師和羅照輝先生亦會見了代表團，並分享了以紅絲帶中心為模式的社區發展經驗。總括來說，這次活動得到參加者莫大的迴響，我們希望將來可以有更多這類交流的機會。

#在江西代表團駐港期間，紅絲帶中心安排了代表團參觀很多健康護理的設施，其中包括美沙酮診所、社會衛生科診所和位於九龍灣的綜合治療中心，還有其它機構包括香港紅十字會輸血服務

中心，家庭計劃指導會，教育署和自願性愛滋病病毒抗體測試和輔導服務；另外，代表團被安排了會見愛滋病顧問局主席左偉國醫生，他們跟左偉國醫生討論了香港愛滋病預防策略及相關政策的制定。代表團更被安排與紅絲帶中心管理諮詢委員會主席朱耀明牧師和委員羅照輝先生聚會，分享了預防愛滋病的經驗和心得。



李瑞山醫生

新參考組正式成立

七月四日及五日，即在召開本年度國際愛滋病會議不久之前，一個新的參考組正式成立。該組為聯合國愛滋病規劃署的秘書處和各贊助機構，在針對注射毒品者的愛滋病問題上提供意見，促進有效的預防及護理。這是聯合國愛滋病規劃署成立的第三個參考組，另外兩個則分別研究流行病學和經濟學兩方面的問題。

參考組屬技術性質的組織。新成立的參考組負責愛滋病病毒在注射毒品者中的預防及護理，其功能主要是檢討、分析、撮要及發佈資料，藉以證明、確認和指出有效方法填補在知識方面不足之處，並幫助一些國家發展相關的項目。

在成立會議上，參考組評估了注射毒品者感染愛滋病的情況及世界各地的回應，其中包括東亞、南亞、中歐、東歐、中東、南美洲和非洲，並確認項目上和研究上的差距。一個明顯不足之處就是欠缺統一指標用以評核現狀及各項計劃，這點在戒毒治療服務面對不斷上升的愛滋病問題時尤其明顯。長遠來說，根據流行病學模式和回應機制，確立一個分階段系統是大有用處的，藉著這系統可以將愛滋

病病毒的不同情況分類。

參考組注意到要減低愛滋病病毒的傳播，並確保毒品使用者能像其他愛滋病患者一樣得到最佳的治療，關鍵就是有效的干預措施。（這不單指抗逆轉錄病毒藥物療法）現時愛滋病病毒治療模式迫切地需要檢討，以確定如何應用於資源缺乏的社區，使能有效地推廣最佳措施。

可以理解的是，在某些領域上，如商業性行為與注射毒品之間的關係、注射毒品者在監獄中所產生的問題，仍存在一定程度的知識差距。進一步的研究是必要的。為了可及時對現今問題進行研究，並能把有效的干預措施付諸實行，設立研究議程是一個可行辦法。

新參考組（負責毒品使用者的愛滋病預防及護理）將會每年舉行一次會議。設在倫敦的帝國理工學院（Imperial College of Science, Technology and Medicine）的參考組秘書處將會更深入研究首要的課題。在休會期間，將會建立電子通訊系統，有助應付世界上現存計劃不足之處。

「鐵達尼」日

於六月二十七日，聯合國愛滋病中國專題組在北京舉行了一個公開會議。在會議上發表了最新二零零一年中國愛滋病現況和需求評估。該份報告題目為「愛滋病：中國的鐵達尼危機」，由聯合國人口基金駐華代表暨聯合國愛滋病中國專題組主席Siri Tellier女士宣讀報告。報告主要評估於一九九七年發表的報告「中國迎戰愛滋病」後愛滋病的狀況。在中國，傳播愛滋病病毒的最主要途徑依然是注射毒品，而所有跡象均顯示愛滋病將面臨如疫症般爆發。

在其後的討論當中，問題的嚴重性及如何在各省份和農村有效地實施干預措施成了大家的關注。隨著感染病毒的人數不斷上升，在愛滋病病毒的治療與護理上的新探索成為公共衛生機構的一個挑戰。資源及人才上的需求也是很急切的。雖然國際性援助組織的角色已得到認同，但他們所付出的努力還有待化為持續性干預。

在報告發表前，紅絲帶中心的李瑞山醫生就愛滋病病毒的預防及護理在潛能建立範疇上提了一些見解和作出討論。當中他認為最具挑戰的是開發專業培訓，以確保成功地發展可持續的計劃。雖然有效的計劃通常建立在現有能力的基礎之上，但是也應把握機會將學習要點轉化為普及化的知識基礎。此外，他亦介紹了開辦愛滋病管理文憑課程的計劃。這項創新的計劃

也可能適合來自中國大陸的專業人士。愛滋病的管理結合了臨床醫療、公共衛生以及資訊管理的技術，還有感染控制以及疾病的社會元素。

這份現況報告宣讀後，一位年輕的愛滋病患者小李講述了他對預防和護理愛滋病的觀點。他介紹了一個最近開展的計劃——「紅樹林支持組織」，並展示了一張在活動期間製成的掛被。他呼籲要以人性一面對待愛滋病問題，而且特別強調利用培訓以團結國內的愛滋病病毒感染者和患者的重要性。

來自中國各地機構、傳媒以及國際社會的兩百多名代表出席這次會議。與會者就如何能未雨綢繆，預防災難的發生而進行了熱烈的討論。



標籤與歧視

二零零二至二零零三年度「全球同抗愛滋病」運動

為期兩年的二零零二至二零零三年度「全球同抗愛滋病」運動的主題是標籤與歧視。

有效的愛滋病預防和護理的主要障礙是標籤和歧視。由於害怕受到歧視，愛滋病患者往往諱疾忌醫，或不敢公開承認自己受病毒感染者的身份。被懷疑受感染或已經感染病毒的人士可能會被醫療服務機構拒諸門外，亦可能無法找到居所或不獲聘用，也可能受到朋友和同事故意避開，被拒絕投保，又或者被其他國家禁止進入境內。有些病患者甚至被逐出家门，遭配偶要求離婚，又或者被虐打甚至殺害。對愛

滋病患者的標籤更可能會禍延下一代，使那些面對父母因愛滋病而死亡的兒童添加沉重的心理負擔。

這個宣傳運動主要是針對標籤與歧視，鼓勵人們打破緘默，為達成有效的愛滋病預防和護理消除障礙。只有正視標籤和歧視的問題，我們才能戰勝愛滋病。

若要索取更多有關二零零二至二零零三年度「全球同抗愛滋病」運動的資料，或者欲訂閱資料，請向以下人員查詢：
 Andrew Doupe 「全球同抗愛滋病」運動協調員
 (World AIDS Campaign Coordinator) 日內瓦聯合國愛滋病規劃署
 電話：+41 22 791 4765
 電郵地址：doupea@unaids.org

行動的承諾

我代表紅絲帶中心參加了在巴塞隆拿舉行的二零零二年第十四屆國際愛滋病會議。這是我第一次參加國際性的愛滋病會議。我的心情很興奮，不僅是因為有機會見到曼德拉和克林頓，更可以學到有關愛滋病更新更全面的知識。這是我所參加過的國際會議中最大型的一個（至少有一萬四千名代表參加）。自一九八九年加入了城市大學以來，我曾參加過很多國際會議，我參加過犯罪學和社會工作的會議，人數在300至500人之間。而我在之前參加過的最大型會議，是虐待兒童國際會議，約有3500人。那麼，為什麼有這麼多人參加愛滋病會議呢？可能這是一件生死攸關的事情吧。愛滋病已經不只是一個國家的問題，而是一項國際議題。

興奮的心情驅使我盡可能參加多個研討會和工作坊。據我所知，是次會議討論了愛滋病感染對全球的影響；新的

愛滋病疫苗和治療手法；對女性的危害及女性充權問題；預防措施及干預方案；緩減毒害策略；預防母嬰傳染策略；在校內及針對青少年進行的高風險行為及生育健康教育；通

過性接觸傳染的疾病、肝炎與愛滋病之間的關係；計劃的有效性及其對計劃的評估；在當地的倡導和發展支援力量；愛滋病患者的人權問題；減少標籤與歧視；有關同性戀與及的男男性接觸問題。大家可能想到上述的題目不會與一名社會工作者就如我一樣扯上關係。但使我驚奇的是，我從這次會議中獲益良多。

首先，我學到了很多詞語的縮寫。例如：ART（抗逆轉錄病毒療法：Anti-retroviral Therapy）、BCC（行為轉變溝通：Behavior Change Communication）、IDU（注射毒品人士 Injection Drug Users）、MSM（男男性接觸者：Men who have

sex with Men）、PLWHA（愛滋病病毒感染者／病患者：People living with HIV/AIDS）、KTC（細胞障害性T細胞 Killer T-cell）、最重要的一個是 GCAN（中華環球愛滋網：Global Chinese AIDS Network）。雖然我並不確定中華環球愛滋網在有限的資源下能發揮多大效力，但我確信把這個詞語縮寫的人擁有一顆「美麗心靈」。

第二，我認識了很多新朋友，他們在香港、中國以及國際社會與愛滋病作戰。來自香港的包括有醫生、社會工作者、牧師和在此範疇默默耕耘的專業人員，如來自衛生署、伊利沙伯醫院、香港愛滋病基金會、關懷愛滋、香港社會服務聯會、青島和聖約翰座堂的朋友。這些新朋友給我非常正面的感覺。為了防止愛滋病在香港流行，我真的希望香港能展開一個團結全城預防愛滋病的大行動，也希望能促成港、澳、台和中國大陸之間更緊密的聯繫，從而促進四地間愛滋病研究和經驗的分享。

第三，我從心底深深感覺到，我還需要在愛滋病的各方面探索更多知識。在來自全世界一萬四千名代表的感染下，我願意跟前面提到的與會者和未能出席會議的人士（包括青少年愛滋教育中心及相關組織的朋友）一起在香港對抗愛滋病。預防感染及傳播愛滋病病毒將會是我焦點之一。預防作為焦點不應僅僅限於愛滋病患者、性工作者、衛生護理工作者、貨車司機、男男性接觸者，還涉及正常的兒童、成人，性行為活躍人士（包括夫婦）、父母、教師和宗教人士。為了預防愛滋病的感染、重覆感染，傳播以至蔓延，我們需要明確的打破愛滋病機構之間、政府與非政府組織之間的隔閡，甚至是敵對的關係。讓我們攜手並肩共同對抗愛滋病。

黃成榮博士
紅絲帶中心管理諮詢委員會委員及
香港城市大學應用社會科學系副教授
二零零二年七月十二日 撰文於 巴塞隆拿



Red Ribbon Centre - UNAIDS Collaborating Centre for Technical Support
紅絲帶中心——聯合國愛滋病規劃署合作中心(專業支援)

2/F, Wang Tau Hom Jockey Club Clinic, 200 Junction Road East, Kowloon, Hong Kong
香港九龍聯合道東 200 號橫頭磡賽馬會診所 2 樓

Tel 電話：(852) 2304 6268

Fax 傳真：(852) 2338 0534

Email 電郵：rrc@health.gcn.gov.hk

Website 網址：http://www.aids.gov.hk

UNAIDS Website 聯合國愛滋病規劃署網址：http://www.unaids.org